



# SITEERAAMINEN



# Tekstin lainaaminen lähteestä

- Tekstiä voi käyttää lainaamalla sitä
  - epäsuorasti eli referoimalla tekstiä tai
  - suoraan eli siteeraamalla tekstiä.
- Referoitaessa lähdetekstin sisältö säilyy samana kuin alkuperäistekstissä:
  - Tekstin viestiä ei saa vääristää tai sävyä muuttaa.



# Referointi eli epäsuora lainaus

- Referoiminen on asian tai sisältöjen ilmaisemista omin sanoin.
- Referoitaessa on tärkeää ymmärtää kunnolla, mistä tekstissä on kyse.
  - Esimerkki
    - Mäkinen sanoo, että plagiointi on laitonta.*
    - Mäkisen mukaan plagiointi on laitonta.*
- Referoitaessa alkuperäistä tekstiä ei saa arvottaa.
  - Mäkinen luulee [mutta ei tiedä varmasti], että plagiointi on laitonta.*

# Suora lainaus eli siteeraaminen

- Suora lainaaminen tarkoittaa alkuperäisen tekstin kirjoittamista sanatarkasti.
- Suora lainaus merkitään lainausmerkkien sisälle.
- Suora lainaus on lyhyt ja sitä kannattaa käyttää vain, jos se on tarpeen alkuperäisen tekstin ymmärtämisen kannalta.

– Esimerkki:

*Mäkinen sanoo: "Plagiointi on laitonta."*

*"Plagiointi on laitonta", Mäkinen sanoo.*

# Sallittu sitaatti

1. Toisesta teoksesta saa ottaa hyvän tavan mukaisesti lainauksia tarkoituksen mukaisessa laajuudessa.
  - Sallitun sitaatin pituus arvioidaan tapauskohtaisesti.
2. Sitaatilla oltava asiallinen yhteys omaan tekstiin.
  - Lainausta havainnollistaa tai selkeyttää käsittelemääsi asiaa.
3. Muista merkitä tekijä ja lähde!



# Plagiointi

- Jos
  - lainaat toisen tekstiä lähdettä ilmoittamatta tai
  - väität toisen tekstiä omaksesi,
- kysymys on luvattomasta lainaamisesta eli plagioinnista.
- Toisen teoksen plagiointi eli luvaton kopioiminen loukkaa teoksen tekijän oikeuksia.

